

「KANSAI SOS多言語対応コールセンター」を試してみませんか？

外国人のお客様と外国語での
コミュニケーションが
出来ない・・・



「多言語対応コールセンター」が
観光事業者の皆さまの悩みを解決！

接客の現場にて・・・



I want to go to
Osaka Station

センターへ
電話

外国人の
お客様



施設や交通機関の
ご担当者様



KANSAI SOS

多言語コールセンター

STEP1.音声自動翻訳システム

「VoiceTra」(*)をベースに開発した
システムで自動応答（機械翻訳）

解決できないとき

STEP2.オペレーターが対応



大阪駅へ
行きたいです



■英語・中国語・韓国語・タイ語・インドネシア語に対応可能！

■費用は通話料のみ、登録料や利用料は一切不要！

■365日・24時間利用可能！ (※)VoiceTra・・・国立研究開発法人情報通信研究機構(NICT)が開発した音声自動翻訳アプリケーション。

お試し
キャンペーン

2017年12月31日まで利用者登録なしで
即利用可能！この機会にぜひお試しください！

1/1 以降も継続利用ご希望の方は、関西観光本部のホームページから利用者登録をお願いします。

【本事業実施主体】一般財団法人関西観光本部
関西全域へのインバウンド推進を目指し、関西2府8県、経済団体、観光団体等によって組織された
広域観光推進団体です。
所在地：大阪市北区中之島2丁目2-2大阪中之島ビル7階 電話06-6223-5400

関西観光本部

検索

电话语音智能翻译

「KANSAI SOS 多言語コールセンター」ご利用方法

1 お客様の話せる言語を選択してください

Please choose the language you can speak

/请选择你可以说的语言/말할 수 있는 언어를 선택하십시오

/โปรดเลือกภาษาที่คุณสามารถพูดได้/ Silahkan pilih bahasa yang bisa anda ucapkan



Choose Language / 选择语言

English	中文	한국어	ไทย	Indonesia
英語	中国語	韓国語	タイ語	インドネシア語

2 コールセンターへ電話してください

050-3818-2143

※2017年12月31日
までお試し利用が可能です



日本語で流れる音声ガイダンスのあと、お客様の選択された言語番号をプッシュしてください

英語	中国語	韓国語	タイ語	インドネシア語
1	2	3	4	5

※言語番号選択後はすぐに **3** の動作に入ってください

3 受話器を通して通訳が始まります

Through the receiver translation will start

/通过接收器, 翻译将开始/수화기를 통해 번역이

시작됩니다/ผ่านลำโพงจะเริ่มต้น/ Melalui penerima penerjemah akan memulai

※まずは日本語→外国語の通訳から始めてください

Please speak 请讲

- Short -短
- Clearly -明确地
- Slowly -慢慢地

日本語 → 外国語 の通訳

外国語 → 日本語 の通訳

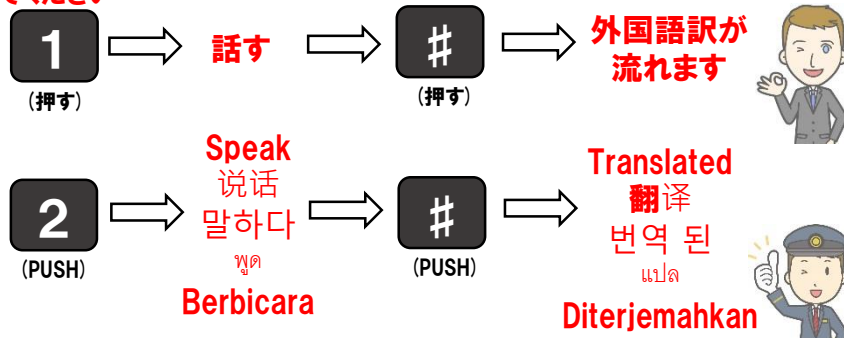
English → Japanese

中文 → 日语

한국어 → 일본어

ไทย → ญี่ปุ่น

Bahasa Indonesia → Jepang



※通訳がうまくいかない場合は **0** (オペレーターにつながります)